

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság T-290/05. sz. ügyben ⁽¹⁾ 2006. december 11-én hozott végzését;
- A Bíróság semmisítse meg a Bizottság 2005. május 27-i határozatát.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező a következőkkel indokolja az Elsőfokú Bíróság végzése ellen benyújtott fellebbezését.

A kereseti kérelem elfogadhatatlanság miatti elutasítása az Elsőfokú Bíróság által azért volt jogellenes, mert e kérelem alapján az Elsőfokú Bíróságnak bizonyos dokumentumokhoz való hozzáférés biztosítására kellett volna köteleznie az eljárásban résztvevő másik felet. Az Európai Közösségek Bíróságának állandó ítélkezési gyakorlata szerint az Elsőfokú Bíróság ilyen utasítási jogkörrel nem rendelkezik. Továbbá a megtámadott határozat szerint a fellebbező fél módosított kérelmét nem lehetett úgy értelmezni, hogy ez a kérelem hallgatólágosan az eljárásban résztvevő másik fél megtámadott határozatának megsemmisítésére irányul. Ez a következtetés nem fogadható el, a fellebbező módosított kérelme nemcsak hallgatólágosan, hanem kifejezetten az eljárásban résztvevő másik fél megtámadott határozatának megsemmisítésére irányul. A fellebbező módosított kérelme a bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló részében elfogadható. Ezért jogellenes a keresetet összességében elfogadhatatlannak minősíteni.

Az Elsőfokú Bíróság megtámadott határozatában kifejti, hogy a keresetlevél „a közjogi műsorszolgáltató szervezetekkel és más állami intézményekkel szembeni vádaskodást tartalmaz”. A fellebbező állításainak ilyen minősítése elfogadhatatlan módon diszkreditálja a fellebbező által előadott tényállást. A kereseti kérelem „vádaskodáskénti” lekicsinylő minősítése azt bizonyítja, hogy az Elsőfokú Bíróság a kifogások rendkívüli jelentőségét és a közösségi jog ezzel összefüggő megsértését nem vizsgálta arra nézve, hogy azok a kereseti kérelem megalapozottsága szempontjából mennyiben bírnak jelentőséggel. Az Elsőfokú Bíróság ezzel figyelmen kívül hagyta a meghallgatáshoz való jogot. A fellebbező tartózkodóan megfogalmazott előadása értékelésének ez a módja az elfogadhatatlanság hiányának gyanúját és a tisztességes eljárással kapcsolatos kétségeket is megalapozza.

A megtámadott határozat sérti az Európai Unióról szóló Szerződés és az Európai Közösség létrehozásáról szóló Szerződés elveit. Figyelmen kívül hagyja a Közösségnek a demokrácia és a jogállamiság fejlesztésére és megerősítésére, valamint az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartására irányuló kinyilvánított akaratát. Az Elsőfokú Bíróság végzése azt is figyelmen kívül hagyja, hogy milyen jelentőséggel bír a nyilvánosság elve akkor, amikor a Közösség hitet tesz a demokrácia mellett, és kinyilvánítja ezzel kapcsolatos akaratát. Az Elsőfokú Bíróság elmulasztotta annak vizsgálatát, hogy az alperes határozata összeegyeztethető-e a Közösség céljaival. Így a megtámadott határozat a hatályos közösségi jogba ütközik.

A fellebbező szerint nem igaz, hogy a kérelem azon része, amely a vitatott bizottsági dokumentumhoz való hozzáférés jogára

vonatkozik, maradéktalanul elintézését nyert. Az alperes az Elsőfokú Bíróság előtt megerősítette ugyan az egyik folyóiratban közzétett bizottsági levél hitelességét, a fellebbező azonban egyértelműen úgy nyilatkozott, hogy az eljárásban résztvevő másik fél általi megerősítés nem jelenti a kereset érdemi elintézését. Indokolásként különösen arra hivatkozik, hogy a kérdéses folyóirat nem az eljárásban résztvevő másik fél hivatalos közleményeinek közzétételére szolgáló fórum.

Mindezen okok miatt az Elsőfokú Bíróság megtámadott határozatát hatályon kívül kell helyezni.

⁽¹⁾ HL C 331., 42. o.

A Prud'homie de pêche de Martigues (Franciaország) által 2007. február 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Jonathan Pilato kontra Jean-Claude Bourgault

(C-109/07. sz. ügy)

(2007/C 95/50)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Prud'homie de pêche de Martigues

Az alapeljárás felei

Felperesek: Jonathan Pilato

Alperes: Jean-Claude Bourgault

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

- 1) Az 1997. április 29-i, 894/97/EK tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ az 1998. június 8-i, 1239/98/EK rendelettel ⁽²⁾ beiktatott 11a. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy az tiltja az úszó horgonyhoz rögzítettségük miatt nem vagy alig elsodródó kopolyuhálókat is?
- 2) Az 1997. április 29-i, 894/97/EK tanácsi rendeletnek az 1998. június 8-i, 1239/98/EK rendelettel beiktatott 11a. cikke (1) és (2) bekezdése érvényes-e, minthogy:
 - a) úgy tűnik, hogy tisztán környezetvédelmi célt szolgál, miközben megalkotására az Európai Közösség létrehozásáról szóló, Rómában 1957. március 25-én kelt szerződés korábban 43., jelenleg 37. cikke alapján került sor;
 - b) nem határozza meg az eresztőháló fogalmát, tehát nem határozza meg a tárgyi hatályát;
 - c) nem ad világos indokolást;

- d) nem veszi kellőképpen figyelembe a rendelkezésre álló tudományos és műszaki ismereteket, illetőleg a Közösség különböző térségeinek környezeti feltételeit, sem pedig az általa elrendelt tilalomból származó előnyöket és terheket;
- e) a kitűzött célhoz képest aránytalan;
- f) hátrányos megkülönböztetést tartalmaz, mert ugyanúgy kezel egymástól nagyon eltérő földrajzi, gazdasági és társadalmi helyzeteket;
- g) nem enged semmilyen eltérést a kis mértékű halászati tevékenységet, mint például a „thonaille”-jal való halászatot gyakorló halászok javára, amely azon felül, hogy a Földközi-tenger jól meghatározható részén hagyományként él, életbevágó fontosságú az ezt gyakorló népesség számára, továbbá a nem halászott állatfajok tekintetében nagyon szelektív?

(¹) A halászati erőforrások megővését biztosító egyes technikai intézkedésekről szóló, 1997. április 29-i 894/97/EK tanácsi rendelet (HL L 132., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 3. kötet, 156. o.).

(²) A halászati erőforrások megővését biztosító egyes technikai intézkedésekről szóló 894/97/EK rendelet módosításáról szóló, 1998. június 8-i 1239/98/EK tanácsi rendelete (HL L 71., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 3. kötet, 256. o.).

A T-217/03. és T-245/03. sz., FNCBV és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben az Elsőfokú Bíróság által 2006. december 13-án hozott ítélet ellen a Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), a Fédération nationale bovine (FNB), a Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL), és a Jeunes agriculteurs (JA) által 2007. február 27-én benyújtott fellebbezés

(C-110/07. P. sz. ügy)

(2007/C 95/51)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbezők: a Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), a Fédération nationale bovine (FNB), a Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL), és a Jeunes agriculteurs (JA) (képviselők: V. Ledoux és B. Néouze ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: a Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV), az Európai Közösségek Bizottsága és a Francia Köztársaság

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők kérik, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság 2006. december 13-i ítéletét;

- állapítsa meg, hogy a fellebbező szövetségekkel szemben nincs helye bírság kiszabásának;
- másodlagosan csökkentse a bírságok összegét;
- kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát az Elsőfokú Bíróság előtt indított ideiglenes intézkedés iránti, illetve a főljárassal, továbbá a Bíróság előtti eljárással kapcsolatos költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezők fellebbezésük alátámasztására négy jogalpra hivatkoznak. Az első jogalapjukkal a fellebbezők arra hivatkoznak, hogy az Elsőfokú Bíróság elferdítette az értékelésére bocsátott bizonyítékokat azzal, hogy nem vette figyelembe a 2001. október 24-i megállapodás 2001. november 30-át követő meg nem hosszabbítását bizonyító két lényeges okiratot. Második jogalapjukban azt állítják, hogy az Elsőfokú Bíróság figyelmen kívül hagyta a közösségi jogot és a Bíróság állandó ítélkezési gyakorlatát azzal, hogy úgy ítélte meg, hogy a Bizottság nem sértette meg a védelemhez való jogot azzal, hogy a kifogásközlésben nem tüntette fel, hogy a bírságok összegét a fellebbező szövetségek tagjainak összesített forgalmát figyelembe véve fogja kiszámítani. Harmadik jogalapjukban a 17/62 rendelet 17. cikke (2) bekezdésének megsértésére hivatkoznak, mivel az Elsőfokú Bíróság annak megállapításához, hogy a fellebbező szövetségekkel szemben kiszabott bírságok nem lépik túl a forgalomnak a fenti cikkben meghatározott 10 %-os felső határát, e szövetségek tagjainak összesített forgalmát vette figyelembe, anélkül, hogy az ítélkezési gyakorlat által e tekintetben felállított pontos és objektív feltételek teljesültek volna. Végül negyedik jogalapjukban a fellebbezők a „ne bis idem”, valamint az arányosság elvének megsértésére hivatkoznak, mivel az Elsőfokú Bíróság a szövetségek mindegyikére külön-külön szabott ki bírságot, és e bírságok tekintetében a közös tagok összesített forgalmát vette figyelembe. A felek szerint a jelen ügyben egyetlen egy szövetséggel szemben kellett volna a fellebbező szövetségek közös tagjainak összesített pénzügyi lehetőségeit figyelembe vevő szankciót kiszabni.

A Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Spanyolország) által 2007. február 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – José Manuel Blanco Pérez és María del Pilar Chao Gómez kontra Principado de Asturias

(C-111/07. sz. ügy)

(2007/C 95/52)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Superior de Justicia de Asturias